

Examples of the wish optative

τί δῆτα μέλλεις; ὥς ἐμοὶ τῶν σῶν λόγων

ἄρεστόν οὐδὲν μηδ' ἄρεσθείη ποτέ·

Why then are you waiting? None of my arguments are acceptable to you - and may they never be so!

Sophocles Antigone 499-500

Μήδεια: Ζεῦ, μὴ λάθοι σε τῶνδ' ὃς αἴτιος κακῶν.

Zeus, do not forget who has caused this anguish!

Euripides Medea 332

Μήδεια: ἄλλ' εὐτυχοίης καὶ τύχοις ὅσων ἐρᾷς.

I wish you luck: may all your wishes come true.

Euripides Medea 688

εἰ γάρ," ἧ δ' ὅς, "ὦ Ζεῦ καὶ θεοί, ἐν τούτῳ εἶη· ὥς οὔτ' ἂν τῶν ἐμῶν ἐπιλίποιμι οὐδὲν οὔτε τῶν φίλων·

"If only that were the case, by Zeus and all the gods", I said, "as then I would not leave a single penny of my own money or my friends' money untouched!"

Plato Protagoras 310d

εἰ γάρ," ἧ δ' ὅς, "ὦ Ζεῦ καὶ θεοί, ἐν τούτῳ εἶη· ὥς οὔτ' ἂν τῶν ἐμῶν ἐπιλίποιμι οὐδὲν οὔτε τῶν φίλων·

"If only that were the case, by Zeus and all the gods", I said, "as then I would not leave a single penny of my own money or my friends' money untouched!"

Plato Protagoras 310d

ὥς κέ οἱ αὖθι

γαῖα χάνοι·

How I wish the earth would open up for him.

Homer Iliad 6.281-2

ὥς κέ οἱ αὖθι

γαῖα χάνοι·

How I wish the earth would open up for him.

Homer Iliad 6.281-2